

TEsUN

Archivo privado Casa Luisena (Lujena)

1849 mayo 7 (Pamplona, Navarra)

Carta de Euleche e hijo a D. Juan José Fernández para avisarle sobre la compra de lana churra por parte de su amigo D. Juan Pedro Aguirre.

Papel

Buen estado de conservación

[*En el sobrescrito:* S<eñor> D<on> Juan José Fernandez | Redín]

Cristina Taberero Sala

TRANSCRIPCIÓN PALEOGRÁFICA

{1r} {1} S<eño>r D<on> Juan Jose Fernandez

{2} Redin

{3} Pamplona 7 Mayo 1849

{4} Muy S<eño>r n<uest>ro y amigo: Sin respuesta {5} á la carta que en 14 de Abril diriji- {6} mos a V. le prevenimos que el {7} amigo D<on> Juan Pedro Aguirre nos en- {8} carga prevenirle que le tomara á {9} V. la lana churra que tenga V. pa{10} gandole al precio corr<iente>. Suponemos {11} que en ello no tendrá V. inconve- {12} niente y que nos contestara su {13} conformidad p<ara> poder avisar a di- {14} cho amigo. Ynterin y siempre {15} son de V. af<ectisi>mos s<u> s<ervidor> q<ue> s<u> M<ano> B<esa>.

{16} [*firma:* Euleche é hijo] [*rúbrica*]

PRESENTACIÓN CRÍTICA

{1r} {1} Señor don Juan José Fernández

{2} Redín

{3} Pamplona, 7 mayo 1849

{4} Muy señor nuestro y amigo:

Sin respuesta {5} a la carta que en 14 de abril dirigi{6}mos a Ud., le prevenimos que el {7} amigo don Juan Pedro Aguirre nos en {8} carga prevenirle que le tomará a {9} Ud. la lana churra que tenga Ud. pa{10} gándole al precio corriente. Suponemos {11} que en ello no tendrá Ud. inconve{12} niente y que nos contestará su {13} conformidad para poder avisar a di{14}cho amigo. Ínterin y siempre {15} son de Ud. afectísimos. S. S. Q. S. M. B.,

{16} Euleche e hijo

Sr D. Juan Jose Fernandez
Redin

Pamplona 7 Mayo 849

Muy honro y amigo: Sin respuesta
a la carta que en 14 de Abril diriji-
mos a V. le prevenimos que el
amigo D. Juan Pedro Aguirre me en-
carga prevenirle que le tomara a
V. la lana apurra que tenga V. pa-
gandole al precio corriente. Suponemos
que en ello no tendrá V. inconve-
niente y que nos contestara su
conformidad para poder avisar a di-
cho amigo. Enterin y siempre
Soy de V. affmos s. s. 21 Mayo

Gutierrez & Cia

JV
Sr. D. Juan José Fernandez

Prudm.
PABLO
18
S. L. R. A.

